



I. Traduzca uno de los siguientes textos (5 puntos):

A)

Los galos, adoradores de Mercurio:

Deum maxime Mercurium colunt. Huius sunt plurima simulacra: hunc omnium inventorem artium ferunt, hunc viarum atque itinerum ducem, hunc ad quaestus pecuniae mercaturasque habere vim maximam arbitrantur.

(César, *Bellum Gallicum* 6, 17)

B)

Cicerón, entristecido, se dirige a su mujer:

Accepi ab Aristocrito tres epistulas, quas ego lacrimis prope delevi; conficior enim maerore, mea Terentia, nec meae me miseriae magis excruciant quam tuae vestraeque; ego autem miserior sum quam tu, quae es miserrima.

(Cicerón, *Ad familiares* 14, 3)

II. Responda a tres de las siguientes preguntas, según haya elegido el texto anterior (1 punto por pregunta):

A)

1. Enumere las posibilidades morfológicas de las siguientes formas: *plurima, inventorem, itinerum, vim*.
2. Busque en el texto las palabras relacionadas etimológicamente con *invención, itinerario, conducir, árbitro*. Explique el significado de esas palabras españolas en relación con su etimología.
3. Explique la función que desempeñan los siguientes sintagmas: *Deum ... Mercurium, plurima simulacra, vim maximam*.
4. Analice sintácticamente la siguiente oración: *Hunc ad quaestus pecuniae mercaturasque habere vim maximam arbitrantur*.

B)

1. Enumere las posibilidades morfológicas de las siguientes formas: *lacrimis, delevi, miseriae, miserior*.
2. Busque en el texto las palabras relacionadas etimológicamente con *aceptar, epistolar, miserable, más*. Explique el significado de esas palabras españolas en relación con su etimología.
3. Explique la función que desempeñan los siguientes sintagmas: *tres epistulas, lacrimis, miserior*.
4. Analice sintácticamente la siguiente oración: *Accepi ab Aristocrito tres epistulas, quas ego lacrimis prope delevi*.

III. Escriba brevemente sobre una de las siguientes cuestiones (2 puntos):

1. La poesía elegíaca.
2. Horacio.



CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

I. De la traducción (5 puntos):

Texto A:

De <i>Deum a colunt:</i>	0,75 puntos
De <i>Huiusa simulacra:</i>	0,50 puntos
De <i>hunc a ferunt:</i>	1 punto
De <i>hunc a ducem:</i>	0,75 puntos
De <i>hunc a arbitrantur:</i>	2 puntos

Texto B:

De <i>Accepi a epistulas:</i>	0,75 puntos
De <i>quas a delevi:</i>	0,75 puntos
De <i>conficior a Terentia:</i>	0,75 puntos
De <i>nec a vestraeque:</i>	1,25 puntos
De <i>ego a tu:</i>	1 punto
De <i>quae a miserrima:</i>	0,50 puntos

Para atribuir cada una de estas cantidades se tendrá en cuenta la comprensión global de cada una de las oraciones y, en su caso y a pesar de no darse esta, la comprensión de la estructura sintáctica. No se asignarán puntos por la traducción "correcta" de unidades sintácticas de nivel sintagma o menores.

II. De las preguntas sobre gramática (3 puntos):

El punto de cada una de estas preguntas se distribuirá de forma proporcional entre las respuestas esperadas. El alumno deberá responder con concreción y exactitud. En las cuestiones de sintaxis, se calificará en función de la importancia del error.

III. De las preguntas sobre literatura (2 puntos):

Los dos puntos de esta pregunta, relativa al temario de literatura latina, se distribuirá en un 30% para la estructura global de la respuesta (capacidad de síntesis, expresión escrita, orden y claridad) y un 70% para los contenidos específicos.

NOTA: El alumno puede utilizar el diccionario (sin el apéndice gramatical) durante la prueba.